

No. 47101

**Finland, Nordic Environment Finance Corporation
and
Nordic Investment Bank**

Fund for technical assistance for institutional support and project preparation for the Baltic Sea action plan Administration Agreement between the Government of the Republic of Finland as contributor and Nordic Environment Finance Corporation and Nordic Investment Bank as fund managers (with annexes). Helsinki, 21 September 2009

Entry into force: *1 November 2009, in accordance with article 7*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Finland, 21 January 2010*

**Finlande, Corporation de finance environnementale des
pays nordiques
et
Banque nordique d'investissement**

Accord d'administration entre le Gouvernement de la République de Finlande en tant que contributeur et la Société nordique de financement pour l'environnement et la Banque nordique d'investissement en tant que gestionnaires de fonds relatif au fonds d'assistance technique pour l'appui institutionnel et la préparation de projet pour le plan d'action de la mer Baltique (avec annexes). Helsinki, 21 septembre 2009

Entrée en vigueur : *1^{er} novembre 2009, conformément à l'article 7*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Finlande, 21 janvier 2010*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

FUND FOR TECHNICAL ASSISTANCE
FOR INSTITUTIONAL SUPPORT AND PROJECT PREPARATION
FOR THE Baltic Sea Action Plan

ADMINISTRATION AGREEMENT

between

the Government of the Republic of Finland

as Contributor

and

Nordic Environment Finance Corporation and Nordic Investment Bank
as Fund Managers

This Administration Agreement (the “Agreement”) is made between the Government of the Republic of Finland (hereinafter referred to as “the Contributor”) and Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO) and Nordic Investment Bank (NIB) (hereinafter referred to as “Fund Managers” or as “NEFCO” and “NIB” respectively) (collectively referred to as the “Parties”) for administration and disbursement of funds made available by the Contributor for financing of institutional support and projects recognised as being part of the implementation of the Baltic Sea Action Plan (BSAP).

PREAMBLE

Whereas

The BSAP was adopted by the Helsinki Commission (HELCOM) Contracting Parties’ ministers responsible for environment at their meeting 15 November 2007, in Krakow, Poland. Based on an integrated ecosystem approach the BSAP aims at restoring the good ecological status of the Baltic Sea by 2021. The BSAP is based on four main areas; combating eutrophication, curbing inputs of hazardous substances, ensuring maritime safety and response capacity to accidents at sea, and halting habitat destruction and the ongoing decline in biodiversity.

As a first response to the large needs for action identified within the BSAP and the call for pledging of funds stipulated in the BSAP, NIB and NEFCO on 15 August 2008 submitted to the HELCOM Contracting Parties a proposal to establish a new fund for technical assistance, which would enable speeding up the implementation of the BSAP, through the provision of funds for institutional support and project preparation.

Now therefore,

NIB and NEFCO have been requested by the Contributor to jointly undertake the practical establishment and management of the Fund for Technical Assistance for Institutional Support and Project Preparation for the BSAP (the “BSAP Fund”).

The BSAP Fund will be governed by a Steering Committee in line with the BSAP Fund's Operational Guidelines, provided as Annex 1 hereto, and the Fund Managers will manage and administer the funds on behalf of the Contributors.

ACCORDINGLY, each of NIB and NEFCO have accepted the joint administration of the BSAP Fund.

ARTICLE 1 - SUBJECT AND AIM OF THE AGREEMENT

1. The Contributor makes available, on a non-reimbursable basis, the amount (the "Contributor funds") specified in the Contribution Confirmation in accordance with the template in Annex 2 to this Agreement. These funds shall form part of the BSAP Fund. For avoidance of doubt, any further contributions to the BSAP Fund shall be made at the sole discretion of the Contributor.
2. The Contributor hereby appoints the Fund Managers to be the fund administrators with respect to the Contributor funds as part of the BSAP Fund. The Fund Managers have only those duties, which are expressly specified in this Agreement unless and until other duties are separately agreed to by the Steering Committee and the Fund Managers. The Fund Managers on behalf of the BSAP Fund shall enter into such contracts with other parties as are needed to meet its objectives.
3. The Fund Managers shall administer the Contributor funds as part of the BSAP Fund's funds in accordance with the Operational Guidelines and this Agreement subject to the decisions of the Steering Committee, and in alignment with the normal practices of the Fund Managers, and with the same care as the Fund Managers' own funds.
4. The Parties shall consult from time to time and whenever deemed necessary, in conformity with and subject to their respective practices with respect to the treatment of information of a confidential nature, exchange views on the progress of, and any difficulties or problems encountered in, the carrying out of the purpose of this Agreement.

In particular the Parties shall promptly inform each other of any of the following events: (a) any event which in its opinion is likely to interfere materially with or hinder the implementation of any of the projects financed from the BSAP Fund or the Agreement, and; (b) any suspension or cancellation under any agreement relevant to the implementation of the projects financed from the BSAP Fund.

ARTICLE 2 - THE BSAP FUND

1. The BSAP Fund is a financing instrument established for the purpose of mobilizing and channelling financing for project preparation and institutional support aimed at project preparation in the Baltic Sea drainage area, in order to speed up and facilitate the implementation of the BSAP.
2. Each project subject to financing from the BSAP Fund shall have been approved in accordance with the Operational Guidelines provided as Annex 1 hereto.
3. The resources of the BSAP Fund can be used to cover eligible costs including administrative expenses as defined in the Operational Guidelines.

4. The resources of the BSAP Fund shall consist of:
 - i) amounts accepted by the Fund Managers for inclusion in the BSAP Fund in accordance with the Operational Guidelines. Each contribution shall be denominated in Euro or any other freely convertible currency. The first tranche shall be made available to the Fund Managers by 15 December 2009 at the latest against request for payment from the Fund Managers. For each following year, if applicable, the contribution shall be made during such year.
 - ii) income derived from investment of the resources of the BSAP Fund in accordance with Article 5 of this Agreement.

5. Commencement of the operations of the BSAP Fund

The BSAP Fund will begin its operations once minimum two (2) contributors have paid in contributions to the Fund Account (as defined in Article 5 below).

ARTICLE 3 - THE GOVERNANCE OF THE BSAP FUND AND STEERING COMMITTEE

1. The BSAP Fund is constituted of contributions by several contributors. In order to effectively coordinate the interaction between the contributors and the Fund Managers the Parties together with other contributors will establish a Steering Committee. The Steering Committee shall operate in accordance with the Operational Guidelines and the Rules of Procedure (provided as Annex 1 and Annex 3 to this Agreement). The Rules of Procedure and any amendments and additions to the same shall be approved by the Steering Committee unanimously.
2. The Contributor may participate in the Steering Committee.

ARTICLE 4 - ADMINISTRATION OF THE BSAP FUND AND COMPENSATION TO THE FUND MANAGERS

1. The Fund Managers shall administer the funds in accordance with their normal practice and this Agreement, and shall allocate sufficient resources for implementing their responsibilities under this Agreement.
2. The BSAP Fund shall be subject to the same accounting, reporting, financial control and auditing requirements as other funds managed by the Fund Managers.
3. To the extent necessary to fulfil their managerial role the Fund Managers shall in addition to participating in and organising the work of the Steering Committee liaise with the contributors, concerned authorities and utilities in the Baltic Sea drainage area and other public and private entities.
4. The Fund Managers shall ensure proper reporting from the recipients to the BSAP Fund regarding use of the funds received.
5. The Fund Managers are entitled to full compensation from the resources of the BSAP Fund for their administrative costs and expenses based on a yearly budget to be approved by the Steering Committee. Should the Steering Committee not reach an agreement on a yearly budget, the Fund Managers are entitled to terminate the Agreement. For avoidance of doubt, the compensation provisions in this Article 4

shall under no circumstances imply the use of the chartered capital resources of NIB or NEFCO to finance or subsidize the BSAP Fund's activities.

ARTICLE 5 - ACCOUNTS AND AUDIT

1. The Fund Managers shall for the purpose of the BSAP Fund open an interest bearing bank account administered by the Fund Managers (the "Fund Account"). The Fund Account shall be denominated in EUR and shall include no other funds except the funds.
2. Subject to separate approval by the Steering Committee the Fund Managers are authorized to use the funds in the Fund Account for making term deposits in prime banks.

The interest accrued to the funds shall be added to the Fund Account.

3. The Fund Account shall be accounted for annually in a Fund Account Report which shall be submitted to the Contributor by the Fund Managers and which shall be supported by a record of funds used in the preceding period and a bank reconciliation for the Fund Account. During the lifetime of the Fund Account, the Contributor shall be entitled to request information from the Fund Managers regarding disbursements made from and the balance of the Fund Account.
4. The Fund Managers shall maintain the accounts in accordance with the same accounting principles, which are followed in respect of their own books and accounts. For the avoidance of doubt it is recognized that the BSAP Fund shall enjoy the same exemptions from taxes as the Fund Managers enjoy according to their constituent documents.
5. The accounting year of the BSAP Fund shall be the calendar year. The first accounting year of the BSAP Fund shall end on 31 December 2009.
6. The financial statements of the BSAP Fund shall be audited on an annual basis before the end of June of the following year by the internal and external auditors of NIB and/or NEFCO in a manner consistent with that applied to said Fund Manager. The costs of the audit shall be paid from the administrative expenses.
7. The Contributor may request clarification of information received from the Fund Managers on the use of the Contributor funds and the Contributor's financial control shall be given access to pertinent information held by the Fund Managers relating to the use of the Contributor funds. Such access shall be limited to verifying whether the proceeds of the Contributor funds have been used in conformity with this Agreement and shall not prejudice the inviolability of the Fund Managers' documents and archives (that the Fund Managers enjoy in accordance with their constituent documents), including the confidentiality of other information related to the Fund Managers' affairs or clients.
8. Valuation of Currencies

Whenever it shall be necessary for purposes of preparation or presentation of financial statements to determine the value of any currency in terms of another currency, the valuation shall be made by the Fund Managers using the same principles as the Fund Managers apply for their ordinary operations.

ARTICLE 6 - PROCUREMENT AND ANTI-CORRUPTION

1. Any procurement and contracting shall be made in accordance with NIB's Guidelines for Procurement and NIB's Resolution on Fighting Corruption (as from time to time amended). Invitations to tender as well as the contracts (such as grant agreements) to be entered into by the BSAP Fund shall include provisions on the possibility of the tender being rejected and the contract being cancelled, in case any illegal or corrupt practices have been connected with the award or the execution of the contract.

ARTICLE 7 - EFFECTIVENESS AND TERMINATION OF THIS AGREEMENT

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the second month following its signature by the Parties, and shall remain in force until all funds have been exhausted and the Parties have fulfilled their obligations hereunder.
2. This Agreement may be modified by further Agreement in writing between the Parties.
3. Each Party may terminate this Agreement by ninety (90) day's written notice to the other Party.
4. Upon expiry or termination of this Agreement, provided that the BSAP Fund as a whole will not be terminated,
 - (i) any unutilised or unallocated amounts of the Contributor funds, including its proportionate share of the accrued interest, (after deducting the proportionate share of any unpaid compensation to the Fund Managers and paying or adequately providing for the payment of the proportionate share of all liabilities of the BSAP Fund) shall be repaid to the Contributor; and
 - (ii) the Parties shall remain liable for those commitments which are in force at the time of the termination, until these commitments have been duly fulfilled.
5. Upon termination of the BSAP Fund as a whole,
 - (i) the Fund Managers shall carry on no business for the BSAP Fund except for the purpose of winding up its affairs, and all of the powers of the Fund Managers under this Agreement and the other administration agreements shall continue until the affairs of the BSAP Fund shall have been wound up; and
 - (ii) the Fund Account shall be terminated, and any unutilised or unallocated amounts of the Contributor funds, including its proportionate share of the accrued interest, (after deducting any unpaid compensation to the Fund Managers and paying or adequately providing for the payment of all liabilities of the BSAP Fund) shall be repaid to the Contributor; and
 - (iii) the Parties shall remain liable for those commitments which are in force at the time of the termination, until these commitments have been duly fulfilled.

ARTICLE 8 - RESOLUTION OF DISPUTES

1. The Parties shall settle amicably any disputes arising out of or in connection with this Agreement.

ARTICLE 9 - NOTICES

1. Any notice or other communication given or made under this Agreement shall be sent to the following addresses:

For Nordic Environment Finance Corporation (NEFCO) (the Fund Manager)
Address: Fabianinkatu 34, P.O. Box 249, 00171 Helsinki, Finland
Fax: +358 9 630 976
Contact person: Magnus Rystedt

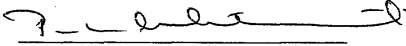
For Nordic Investment Bank (NIB)
Address: Fabianinkatu 34, P.O. Box 249, 00171 Helsinki, Finland
Fax: +358 10 618 0720
Contact person: Harro Pitkänen

For the Government of the Republic of Finland
Address: Kasarmikatu 25, P.O. Box 35, 00023 Government, Helsinki, Finland
Fax: +358 9 1603 9318
Contact person: Kristiina Isokallio

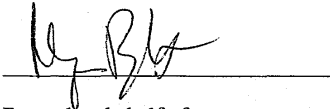
Done in three (3) original copies in the English language – one for the Contributor and one for each Fund Manager.

Date 21. 9. 2009

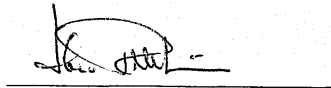
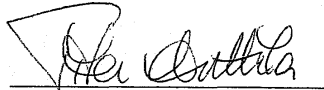
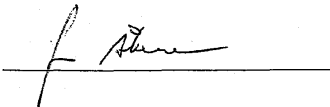
For and on behalf of
the Government of the Republic of Finland
as Contributor



For and on behalf of
Nordic Environment Finance Corporation
as Fund Manager of the BSAP Fund



For and on behalf of
Nordic Investment Bank
as Fund Manager of the BSAP Fund



GUIDELINES FOR THE OPERATION OF THE FUND FOR TECHNICAL ASSISTANCE FOR INSTITUTIONAL SUPPORT AND PROJECT PREPARATION FOR THE BSAP

Approved by the Steering Committee on <date> 2009

1. Objective and scope of activities of the BSAP Fund

1.1 The Fund for Technical Assistance for Institutional Support and Project Preparation for the BSAP (the "BSAP Fund") is a financing instrument established for the purpose of mobilizing and channelling financing for implementation of the Baltic Sea Action Plan (BSAP) through the provision of grants for project development and preparation and for institutional support for project implementation as well as for other technical assistance required for the implementation of the BSAP.

1.2. Eligible Recipients

The eligible recipients are those public or private entities which are considered to be in need of technical assistance and investment grants with regard to institutional support and project development for implementation of the BSAP.

1.3. Eligible Activities

i) Institutional Support

The technical assistance for institutional support should target training and support related to project development, preparation and implementation.

ii) Demonstration purposes

The BSAP Fund may on a case by case basis be used for purchase of equipment for demonstration purposes.

iii) Project Development and Preparation

Funds are made available to cover expenditure for development and preparation of projects contributing to the implementation of the BSAP, in particular with a view to making them "bankable" in order to draw upon available financing from IFIs (such as NIB's EUR 500 million facility for the BSAP and NEFCO's risk capital and other programs) as well as other banks, private initiatives or public parties (incl. EU structural funds), or otherwise enhancing their potential to mobilize resources for implementation. Due consideration is to be given to national action plans under development in the Baltic Sea drainage area.

iv) Project Implementation

The BSAP Fund will also be available for support to project owners for improved efficiency and quality in the project implementation, and for disseminating experience for the benefit of preparation and implementation of future projects.

1.4 Contributor Requirements on Eligible Recipients and/or Eligible Activities

Particular requirements or considerations of a contributor with regard to the eligibility of the recipients and/or the activities, as defined in 1.2 and 1.3 above, will be taken into consideration when allocating the funds contributed by such contributor.

2. Administration of the BSAP Fund

- 2.1. The BSAP Fund is set up as a pool of voluntary, individual contributions, administered jointly by the Fund Managers, which agree to hold the funds in trust and to be responsible for their management in accordance with these Guidelines. The Fund Managers are in charge of daily operations of the BSAP Fund.
- 2.2. The BSAP Fund is open for contributions from new contributors subject to approval by the Steering Committee. The Fund Managers will invite contributors to pledge contributions, which will be formalized through individual funds administration agreements between the Fund Managers and the respective contributors.

3. Modalities of operation

- 3.1. The BSAP Fund will, as appropriate, provide financing in the form of grants.
- 3.2. Due consideration shall be given to local participation in the projects (e.g. through the provisioning of recipient counterpart funds), transparent procurement and implementation procedures as well as effective supervision and monitoring of project activities financed by the BSAP Fund.
- 3.3. In addition to the Fund Managers the BSAP Fund will be available for applications also from the other international and national finance institutions active in relation to the BSAP.
- 3.4. NIB and NEFCO as Fund Managers, or as the case may be, other finance institutions, will be responsible for preparing the terms of reference for each task to be financed and for procuring external resources for the tasks in accordance with the relevant guidelines for procurement.

4. Reporting

- 4.1. The Fund Managers shall, in addition to the reporting required according to the funds administration agreements, on yearly basis present a report to HELCOM about the activities of the BSAP Fund.

5. Other provisions

- 5.1. These Guidelines are an integral part of each Administration Agreement between the Fund Managers and a Contributor and remain in force until the BSAP Fund is dissolved according to the conditions of the funds administration agreements.

Form of Contribution Confirmation

A. Form of Letter by Contributor

Dear Sir,

We are writing to NEFCO and NIB as the appointed Fund Managers to acknowledge the establishment of the Fund for Technical Assistance for Institutional Support and Project Preparation for the BSAP (the "BSAP Fund").

1. We are pleased to confirm that the Government of Finland wishes to make a Contribution to the BSAP Fund in the aggregate amount of 500 000 (five hundred thousand) Euros on the basis of domestic laws and regulations and in accordance with annual budgetary appropriations.
2. The Contribution is to be allocated primarily for technical assistance support for projects to be implemented within the territory of the Russian Federation.
3. To the extent it is available by legislative action the Contribution will be paid in Euro in one instalment during the period of calendar year 2009.
4. We confirm that the terms used herein have the meaning attributed to them in the BSAP Fund Administration Agreement (the "Agreement") dated [] 2009.
5. We authorize the Fund Managers to manage the above Contribution in accordance with the above Agreement.

Sincerely yours,

B. Form of confirmation by Fund Managers

Dear Sir,

Thank you for your letter of _____ concerning your contribution (the "Contributor funds") to the Fund for Technical Assistance for Institutional Support and Project Preparation for the BSAP (the "BSAP Fund") in the aggregate amount of _____ .

This is to confirm that the Fund Managers will be pleased to accept this contribution for inclusion in the BSAP Fund pursuant to the Fund Administration Agreement governing the Contributor funds and that the Fund Managers will manage the contribution in accordance with the said Agreement.

Sincerely yours,

NORDIC ENVIRONMENT FINANCE CORPORATION (NEFCO)
NORDIC INVESTMENT BANK (NIB)
each in its capacity as the Fund Manager of the BSAP Fund

Rules of Procedure for the Steering Committee

1. The Contributors to the BSAP Fund will establish a Steering Committee (the "Committee") responsible for the general policy and strategic guidance of the BSAP Fund. Each Contributor and the Fund Managers may appoint one ordinary member and a deputy to the Committee.
2. The Committee shall elect one of its members to serve as chairperson for one year commencing from its first meeting or until such a time as such a member has ceased to be a member of the Committee or until such a member's successor as chairperson has been elected.
3. Invited experts and observers shall also be permitted to attend meetings at the request from any of the members.
4. No member of the Committee shall receive any compensation from the BSAP Fund for its services as such, nor shall any member of the Committee be entitled to payment or reimbursement from the BSAP Fund or the Fund Managers for travel or other costs incurred in attending meetings of the Committee.
5. The Committee shall have the following powers and duties:
 - a) reviewing the operations of the BSAP Fund to provide the Fund Managers with general policy and strategic guidance on the operations of the BSAP Fund;
 - b) approving general criteria for selection of projects to be financed from the BSAP Fund;
 - c) reviewing project proposals presented by the Fund Managers and approving projects and programmes, amounts of funding from the BSAP Fund, the types and terms of financing;
 - d) reviewing and approving the project pipeline and annual budget for the BSAP Fund for each fiscal year;
 - e) approving any new contributors to the BSAP Fund;
 - f) approving of the Fund Managers' making term deposits of the funds in the Fund Account;
 - g) delegating any powers to the Fund Managers including without limitation the authority to approve projects to be financed from the BSAP Fund;
 - h) taking any other action that may be taken by the Contributors under these Rules of Procedure;
 - i) amending these Rules of Procedure and establishing additional rules of procedure for itself.

Decisions on all matters shall be approved unanimously.

6. A majority of the members of the Committee present at a meeting shall constitute a quorum for the transaction of business. Each member of the Committee, with the exception of the Fund Managers, shall be entitled to vote. Abstentions shall be counted as a non-vote. Any Contributor entitled to vote at a Committee meeting may vote by proxy.

7. Meetings of the Committee shall be called by the chairperson or by the Fund Managers. Each member of the Committee and the Fund Managers shall be given at least 30 days' written notice of any Committee meeting unless such notice has been waived by the intended recipient. Such notice shall specify the agenda to be considered and shall designate the place, date and time of the meeting.

8. One or more members of the Committee may, if all of the other members of the Committee participating in the meeting consent, participate in a meeting of the Committee by means of such telephone or other communications facilities as permit all members participating in the meeting to hear each other or participate by other electronic means, and a member of the Committee participating in such a meeting by such means is deemed for the purposes of these Rules of Procedure to be present at that meeting.

9. Any action required or permitted to be taken at a Committee meeting may be taken without a meeting if a consent in writing, setting forth the action to be so taken, has been circulated to all of the Contributors 14 days' prior to the action required, and agreed by them.

10. The Fund Managers are responsible for drafting minutes of each Committee meeting. The decisions reached by the Committee shall be highlighted in the minutes.

11. The Fund Managers shall be responsible for keeping records of the Committee's material. The records are confidential and shall be kept in a safe place.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

ACCORD D'ADMINISTRATION ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE FINLANDE EN TANT QUE CONTRIBUTEUR ET LA SOCIÉTÉ NORDIQUE DE FINANCEMENT POUR L'ENVIRONNEMENT ET LA BANQUE NORDIQUE D'INVESTISSEMENT EN TANT QUE GESTIONNAIRES DE FONDS RELATIF AU FONDS D'ASSISTANCE TECHNIQUE POUR L'APPUI INSTITUTIONNEL ET LA PRÉPARATION DE PROJET POUR LE PLAN D'ACTION DE LA MER BALTIQUE

Le présent Accord d'administration (l'« Accord ») est conclu entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après dénommé le « Contributeur ») et la Société nordique de financement pour l'environnement (NEFCO) et la Banque nordique d'investissement (NIB) (ci-après dénommés « les Gestionnaires de fonds » ou « NEFCO » et « NIB », respectivement) (collectivement dénommés les « Parties ») en vue de la gestion et du décaissement des fonds mis à disposition par le Contributeur pour le financement de l'appui institutionnel et des projets reconnus comme faisant partie de la mise en œuvre du Plan d'action pour la mer Baltique (BSAP).

Préambule

Considérant que :

Le BSAP a été adopté par les Ministres des Parties contractantes à la Commission pour la protection du milieu marin de la mer Baltique (HELCOM), lors de leur réunion du 15 novembre 2007 à Cracovie en Pologne. Sur la base d'une approche intégrée à l'écosystème, le BSAP vise à restaurer l'écologie de la mer Baltique avant 2021. Le BSAP s'articule autour de quatre domaines principaux : lutter contre l'eutrophisation, freiner les apports de substances dangereuses, garantir la sécurité maritime et la capacité de réaction aux accidents en mer et stopper la destruction des habitats et le déclin continu de la biodiversité.

En tant que première réponse aux besoins importants d'action identifiés dans le BSAP et aux appels aux fonds stipulés dans le BSAP, la NIB et la NEFCO ont présenté aux Parties contractantes à HELCOM, le 15 août 2008, une proposition visant à établir un nouveau fonds d'assistance technique qui permettrait d'accélérer la mise en œuvre du BSAP grâce à l'apport de fonds destinés à l'appui institutionnel et à la préparation de projets.

Il est convenu ce qui suit :

Le Contributeur a demandé à la NIB et à la NEFCO d'entreprendre conjointement l'établissement concret et la gestion du Fonds d'assistance technique pour l'appui institutionnel et la préparation de projets en faveur du BSAP (le « Fonds BSAP »).

Le Fonds BSAP sera régi par un Comité directeur dans le respect des Directives opérationnelles du Fonds BSAP, présentées à l'annexe 1 aux présentes, et les

Gestionnaires de fonds gèreront et administreront les fonds pour le compte des Contributeurs.

En consèquence, la NIB et la NEFCO ont acceptè l'administration conjointe du Fonds BSAP.

Article premier. Objet et but de l'Accord

1. Le Contributeur met à disposition, sur une base non remboursable, le montant (le « fonds du Contributeur ») spècifiè dans la Confirmation de contribution conformèment au modèle prèsentè à l'annexe 2 au prèsent Accord. Ces contributions font partie du Fonds BSAP. Pour èviter toute ambiguïtè, toute contribution supplèmentaire au Fonds BSAP sera apportèe à la seule discrètion du Contributeur.

2. Le Contributeur nomme par les prèsentès les Gestionnaires de fonds qui gèreront les fonds versès par le Contributeur dans le cadre du Fonds BSAP. Les Gestionnaires de fonds n'exercent que les fonctions expressèment dèfinies dans le prèsent Accord, à moins que d'autres obligations ne soient convenues sèparèment par le Comitè directeur et les Gestionnaires de fonds. Les Gestionnaires de fonds, pour le compte du Fonds BSAP, concluront avec d'autres parties les contrats nècessaires pour atteindre les objectifs du Fonds.

3. Les Gestionnaires de fonds gèreront les fonds du Contributeur versès dans le cadre du Fonds BSAP conformèment aux Directives opèrationnelles et au prèsent Accord, sous rèsèrve des dècisions du Comitè directeur et en vertu des pratiques normales des Gestionnaires de fonds, avec le mème soin que celui qu'ils apportent à la gestion de leurs propres fonds.

4. Les Parties se consultent de temps à autre et chaque fois que jugè nècessaire, dans le respect et sous rèsèrve de leurs pratiques respectives en matière de traitement des informations confidentielles, èchangent leur avis sur les progrès accomplis en vue de la rèalisation de l'objectif du prèsent Accord et font part des difficultès ou problèmès rencontrès.

Plus particulièrèment, les Parties s'informeront mutuellement et sans dèlai de tout èvènèment suivant : (a) tout èvènèment qui, à leur avis, est susceptible d'entraver sensiblement la mise en œuvre de l'un des projets financès sur le Fonds BSAP ou de l'Accord et ; (b) toute suspension ou annulation effectuèe en vertu de tout accord pertinent pour la mise en œuvre des projets financès sur le Fonds BSAP.

Article 2. Le Fonds BSAP

1. Le Fonds BSAP est un instrument de financement mis en place dans le but de mobiliser et d'acheminer les fonds nècessaires à la prèparation de projets et à l'appui institutionnel à la prèparation de projets dans la zone de drainage de la mer Baltique, afin d'accèlèrer et de faciliter la mise en œuvre du BSAP.

2. Chaque projet soumis au financement du Fonds BSAP doit avoir ètè approuvè conformèment aux Directives opèrationnelles prèsentèes à l'annexe 1 au prèsent Accord.

3. Les ressources du Fonds BSAP peuvent être utilisées pour couvrir les coûts admissibles, y compris les frais administratifs définis dans les Directives opérationnelles.

4. Les ressources du Fonds BSAP sont composées :

- i) De montants acceptés par les Gestionnaires de fonds afin d'être inclus dans le Fonds BSAP conformément aux Directives opérationnelles. Chaque contribution doit être libellée en euros ou en toute autre monnaie librement convertible. La première tranche doit être mise à la disposition des Gestionnaires de fonds le 15 décembre 2009 au plus tard sur demande de paiement des Gestionnaires de fonds. Pour chaque année ultérieure, le cas échéant, la contribution sera faite au cours de ladite année.
- ii) De revenus provenant du placement des ressources du Fonds BSAP conformément à l'article 5 du présent Accord.

5. Début des opérations du Fonds BSAP

Les opérations du Fonds BSAP débiteront dès qu'au moins deux (2) contributeurs auront versé des contributions sur le compte du Fonds (en vertu des dispositions de l'article 5 ci-après).

Article 3. Gouvernance du Fonds BSAP et Comité directeur

1. Le Fonds BSAP est constitué des contributions de plusieurs contributeurs. Afin de coordonner efficacement l'interaction entre les contributeurs et les Gestionnaires de fonds, les Parties établiront, de concert avec d'autres contributeurs, un Comité directeur. Le Comité directeur fonctionnera conformément aux Directives opérationnelles et aux Règles de procédure (présentées à l'annexe 1 et à l'annexe 3 du présent Accord). Les Règles de procédure et toute modification et tout ajout à celles-ci seront approuvés à l'unanimité par le Comité directeur.

2. Le Contributeur peut participer au Comité directeur.

Article 4. Administration du Fonds BSAP et indemnisation des Gestionnaires de fonds.

1. Les Gestionnaires de fonds administreront les fonds selon leur pratique habituelle et conformément au présent Accord et affecteront des ressources suffisantes afin de s'acquitter de leurs obligations en vertu du présent Accord.

2. Le Fonds BSAP sera soumis aux mêmes exigences en matière de comptabilité, d'établissement de rapports financiers, de contrôle financier et de vérification des comptes que celles appliquées aux autres fonds gérés par les Gestionnaires de fonds.

3. Dans la mesure nécessaire pour qu'ils puissent s'acquitter de leurs tâches de gestion, les Gestionnaires de fonds, outre l'organisation du travail du Comité directeur et leur participation à celui-ci, établiront des contacts avec les contributeurs, les autorités concernées et les services publics dans la zone de drainage de la mer Baltique et d'autres entités publiques et privées.

4. Les Gestionnaires de fonds veilleront à l'établissement en bonne et due forme des rapports des bénéficiaires du Fonds BSAP à l'égard de l'utilisation des fonds reçus.

5. Les Gestionnaires de fonds ont droit à une indemnisation intégrale des ressources du Fonds BSAP pour couvrir leurs frais administratifs sur la base d'un budget annuel approuvé par le Comité directeur. Si le Comité directeur ne parvient pas à un accord sur le budget annuel, les Gestionnaires de fonds sont en droit de dénoncer le présent Accord. Pour éviter toute ambiguïté, les dispositions du présent article 4 relatives à l'indemnisation ne peuvent en aucun cas impliquer l'utilisation des ressources en capital approuvées de la NIB ou de la NEFCO à des fins de financement ou de subvention des activités du Fonds BSAP.

Article 5. Comptes et vérification comptable

1. Les Gestionnaires de fonds ouvriront, aux fins de la constitution du Fonds BSAP, un compte bancaire portant intérêt administré par les Gestionnaires de fonds (le « Compte du Fonds »). Le compte du Fonds sera libellé en euros et ne comprendra pas d'autres fonds à l'exception des fonds.

2. Sous réserve de l'approbation séparée du Comité directeur, les Gestionnaires de fonds sont autorisés à utiliser les fonds du Compte du fonds pour effectuer des dépôts à terme dans des banques de premier ordre.

Les intérêts générés seront ajoutés au Compte du fonds.

3. La comptabilité du Compte du fonds sera dressée chaque année dans un Rapport du Compte du Fonds qui sera soumis au Contributeur par les Gestionnaires de fonds et qui sera étayé par un historique des fonds utilisés lors de la période précédente et une conciliation bancaire pour le Compte du Fonds. Pendant la durée de vie du Compte du Fonds, le Contributeur aura le droit de demander des informations aux Gestionnaires de fonds concernant les décaissements effectués à partir du Compte du fonds ainsi que son solde.

4. Les Gestionnaires de fonds doivent tenir les comptes conformément aux mêmes principes comptables que ceux qu'ils appliquent à leurs propres livres et comptes. Pour éviter toute ambiguïté, il est convenu que le Fonds BSAP jouira des mêmes exemptions d'impôts que les Gestionnaires de fonds à l'égard de leurs documents constitutifs.

5. L'année comptable du Fonds BSAP est l'année civile. Le premier exercice comptable du Fonds BSAP se clôturera le 31 décembre 2009.

6. Les états financiers du Fonds BSAP seront vérifiés sur une base annuelle avant la fin du mois de juin de l'année suivante par les vérificateurs internes et externes de la NIB et/ou de la NEFCO d'une manière conforme à celle appliquée audit Gestionnaire de fonds. Les coûts de la vérification seront répertoriés dans les frais administratifs.

7. Le Contributeur peut demander des éclaircissements sur les informations reçues des Gestionnaires de fonds concernant l'utilisation des fonds du Contributeur et le contrôleur financier du Contributeur aura accès aux informations pertinentes détenues par les Gestionnaires de fonds concernant l'utilisation des fonds du Contributeurs. Cet accès sera limité à la vérification de la conformité de l'utilisation des produits des fonds du Contributeur avec le présent Accord et ne porte pas atteinte à l'inviolabilité des documents des Gestionnaires de fonds et des archives (dont les Gestionnaires de fonds

disposent en vertu de leurs documents constitutifs), y compris la confidentialité des autres informations relatives aux affaires ou aux clients des Gestionnaires de fonds.

8. Évaluation des devises

Chaque fois qu'il sera nécessaire, aux fins de la préparation ou de la présentation des états financiers, de déterminer la valeur d'une devise dans une autre devise, l'évaluation sera faite par les Gestionnaires de fonds selon les mêmes principes que ceux qu'ils appliquent à leurs opérations ordinaires.

Article 6. Achats et lutte contre la corruption

1. Tout achat et toute passation de marché se fera conformément aux lignes directrices de la NIB régissant les achats et à la résolution de la NIB concernant la lutte contre la corruption (telle qu'amendée de temps à autre). Les appels d'offre ainsi que les contrats (tels que les accords de subvention) devant être conclus par le Fonds BSAP comporteront des dispositions sur la possibilité de rejet de l'offre et de l'annulation du contrat, si des pratiques illégales ou des pratiques de corruption sont liées à l'attribution ou à l'exécution du marché.

Article 7. Entrée en vigueur et résiliation de l'Accord

1. Le présent Accord entrera en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant sa signature par les Parties et restera en vigueur jusqu'à épuisement de tous les fonds et jusqu'à ce que les Parties aient rempli les obligations qui en découlent.

2. Le présent Accord peut être modifié par accord écrit entre les Parties.

3. Chaque Partie peut dénoncer le présent Accord moyennant préavis de quatre-vingt-dix (90) jours notifié par écrit à l'autre Partie.

4. À l'expiration ou de la résiliation du présent Accord, à condition que le Fonds BSAP ne soit pas complètement résilié :

- i) Les montants inutilisés ou non alloués des fonds du Contributeur, y compris sa quote-part des intérêts courus, (après déduction de la quote-part de toute rémunération impayée aux Gestionnaires de fonds et après acquittement adéquat de la quote-part de toutes les dettes du Fonds BSAP) seront remboursés au Contributeur; et
- ii) Les Parties resteront responsables des engagements en vigueur au moment de la résiliation, jusqu'à ce qu'ils soient dûment remplis.

5. À la résiliation du Fonds BSAP dans sa totalité :

- i) Les Gestionnaires de fonds cesseront toute activité pour le compte du Fonds BSAP, sauf aux fins de la liquidation de ses affaires, et les Gestionnaires de fonds conserveront tous les pouvoirs qui leur sont conférés en vertu du présent Accord et des autres accords d'administration jusqu'à ce que les affaires du Fonds BSAP aient été liquidées; et
- ii) Le Compte du Fonds sera résilié et tout montant inutilisé ou non alloué des fonds du Contributeur, y compris sa quote-part des intérêts courus, (après

déduction de tout indemnisation non payée aux Gestionnaires de fonds et après acquittement adéquat de toutes les dettes du Fonds BSAP) sera remboursé au Contributeur; et

- iii) Les Parties resteront responsables des engagements en vigueur au moment de la résiliation, jusqu'à ce qu'ils soient dûment remplis.

Article 8. Règlement des différends

1. Les Parties régleront à l'amiable tout différend résultant du présent Accord ou en rapport avec ce dernier.

Article 9. Notifications

1. Toute notification ou autre communication donnée ou faite en vertu du présent Accord sera envoyée aux adresses suivantes :

Pour la Société nordique de financement pour l'environnement (NEFCO) (le Gestionnaire de fonds) Adresse : Fabianinkatu 34, P.O. Box 249, 00171 Helsinki, Finlande

Télécopieur :+358 9 630 976

Personne de contact : Magnus Rystedt

Pour la Banque nordique d'investissement

Adresse : Fabianinkatu 34, P.O. Box 249, 00171 Helsinki, Finlande

Télécopieur :+358 10 618 0720

Personne de contact : Harro Pitkänen

Pour le Gouvernement de la République de Finlande

Adresse : Kasarmikatu 25, P.O. Box 35, 00023 Gouvernement, Helsinki, Finlande

Télécopieur :+358 9 1603 9318

Personne de contact : Kristiina Isokallio

FAIT en trois (3) exemplaires originaux en langue anglaise, un pour le Contributeur, et un pour chaque Gestionnaire de fonds.

Date : le 21 septembre 2009

Pour le compte du Gouvernement de la République de Finlande :

En tant que Contributeur

PAULA LEHTOMÄKI

Pour le compte de la Société nordique de financement pour l'environnement :

En tant que Gestionnaire de fonds du Fonds BSAP

MAGNUS RYSTEDT

TITA ANTILA

Pour le compte de la Banque nordique d'investissement :

En tant que Gestionnaire de fonds du Fonds BSAP

JOHNNY ÅKERHOLM

HARRO PITKÄNEN

ANNEXE 1

DIRECTIVES RELATIVES À L'EXPLOITATION DU FONDS D'ASSISTANCE
TECHNIQUE POUR L'APPUI INSTITUTIONNEL ET LA PRÉPARATION
DE PROJETS POUR LE BSAP

Approuvées par le Comité directeur le < date > 2009

1. Objectif et étendue des activités du Fonds BSAP

1.1 Le Fonds d'assistance technique pour l'appui institutionnel et la préparation de projets pour le BSAP (le « Fonds BSAP ») est un instrument de financement mis en place dans le but de mobiliser et d'acheminer les fonds nécessaires à la mise en œuvre du Plan d'action pour la mer Baltique (BSAP) par l'octroi de subventions destinées à l'élaboration et la préparation de projets et à l'appui institutionnel à l'exécution de projets ainsi qu'à d'autres formes d'assistance technique nécessaires à la mise en œuvre du BSAP.

1.2 Bénéficiaires admissibles

Les bénéficiaires admissibles sont les entités publiques ou privées considérées comme ayant besoin d'assistance technique et de subventions à l'investissement dans le cadre de l'appui institutionnel et du développement de projets pour la mise en œuvre du BSAP.

1.3 Activités admissibles

i) Appui institutionnel

L'assistance technique pour l'appui institutionnel cible la formation et le soutien liés à la conception, à la préparation et à la mise en œuvre de projets.

ii) Objectifs de démonstration

Le Fonds BSAP peut être utilisé, au cas par cas, pour l'achat d'équipement à des fins de démonstration.

iii) Conception et préparation du projet

Des fonds sont mis à disposition afin de couvrir les dépenses liées à la conception et à la préparation de projets favorisant la mise en œuvre du BSAP, notamment pour qu'ils deviennent finançables et puissent bénéficier des fonds disponibles d'institutions financières internationales, (tels que la ligne de crédit de 500 millions d'euros de la NIB pour le capital-risque du BSAP et de la NEFCO et d'autres programmes) ainsi que d'autres banques, d'initiatives privées ou d'organismes publics (y compris les fonds structurels de l'UE), ou autrement pour renforcer leur potentiel de mobilisation de ressources nécessaires à la mise en œuvre. Une attention particulière doit

être accordée aux plans d'action nationaux en cours de développement dans la zone de drainage de la mer Baltique.

iv) Mise en œuvre du projet

Le Fonds BSAP servira également à aider les propriétaires de projets à renforcer l'efficacité et la qualité de la mise en œuvre du projet et à partager leur expérience en vue de faciliter la préparation et la mise en œuvre de projets futurs.

1.4 Exigences du Contributeur en matière d'admissibilité des bénéficiaires et/ou des activités

Les règles ou les exigences particulières d'un contributeur à l'égard de l'admissibilité des bénéficiaires et/ou des activités, telle que définie aux points 1.2 et 1.3 ci-dessus, seront prises en considération lors de l'attribution des fonds par ledit contributeur.

2. Administration du Fonds BSAP

2.1 Le Fonds BSAP est établi comme une mise en commun de contributions volontaires individuelles administrées conjointement par les Gestionnaires de fonds, qui conviennent de détenir les fonds en fiducie et d'être responsables de leur gestion conformément aux présentes Directives. Les Gestionnaires de fonds sont en charge des opérations quotidiennes du Fonds BSAP.

2.2 Le Fonds BSAP est ouvert aux apports financiers de nouveaux contributeurs, sous réserve de l'approbation du Comité directeur. Les Gestionnaires de fonds inviteront les contributeurs à annoncer des contributions qui seront officialisées par des accords d'administration de fonds individuels entre les Gestionnaires de fonds et les contributeurs respectifs.

3. Modalités d'opération

3.1 Le Fonds BSAP apportera, le cas échéant, un financement sous la forme de subventions.

3.2 Une attention particulière sera accordée à la participation locale dans les projets (par exemple, par l'apport de fonds de contrepartie bénéficiaires), à la transparence des procédures de passation de marchés et de mise en œuvre ainsi qu'à la supervision et à la surveillance efficaces des activités de projet financées par le Fonds BSAP.

3.3 Le Fonds BSAP sera disponible pour les Gestionnaires de fonds, mais sera aussi affecté à d'autres institutions financières nationales et internationales actives dans le domaine du BSAP.

3.4 La NIB et la NEFCO, en tant que Gestionnaires de fonds ou, le cas échéant, d'autres institutions financières, seront responsables de l'élaboration du mandat pour chaque tâche devant être financée et de l'apport des ressources externes nécessaires à l'exécution des tâches conformément aux lignes directrices pertinentes en matière de marchés.

4. Rapport

4.1 Outre les rapports prévus par les accords d'administration des fonds, les Gestionnaires de fonds sont tenus de présenter à HELCOM un rapport annuel sur les activités du Fonds BSAP.

5. Autres dispositions

5.1 Les présentes Directives font partie intégrante de chaque Accord d'administration entre les Gestionnaires de fonds et un Contributeur et restent en vigueur jusqu'à ce que le Fonds BSAP soit dissous conformément aux conditions des accords d'administration des fonds.

ANNEXE 2

FORMULAIRE DE CONFIRMATION DE CONTRIBUTION

A. Lettre type du Contributeur

Monsieur,

En tant que Gestionnaires de fonds désignés, nous reconnaissons la mise en place du Fonds d'assistance technique pour l'appui institutionnel et la préparation de projets pour le BSAP (le « Fonds BSAP »).

1. Nous avons le plaisir de confirmer que le Gouvernement de Finlande souhaite verser au Fonds BSAP une contribution d'un montant total de 500 000 (cinq cent mille) euros, aux termes de la législation et des réglementations nationales et conformément aux affectations budgétaires annuelles.

2. La contribution sera allouée principalement à une assistance technique aux projets devant être mis en œuvre sur le territoire de la Fédération de Russie.

3. Dans la mesure où la législation le permet, la contribution sera payée en euros en un seul versement au cours de l'année civile 2009.

4. Nous confirmons que les termes utilisés dans la présente lettre ont la signification qui leur est attribuée dans l'Accord d'administration de fonds (l'« Accord ») du [] 2009.

5. Nous autorisons les Gestionnaires de fonds à gérer la contribution susmentionnée en vertu de l'Accord ci-dessus.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos salutations distinguées,

B. Formulaire de confirmation par les Gestionnaires de fonds

Monsieur,

Nous vous remercions pour votre lettre du _____ relative à votre contribution (le « Fonds du Contributeur ») au Fonds d'assistance technique pour l'appui institutionnel et la préparation de projet pour le BSAP (le « Fonds BSAP »), d'un montant total de _____.

Nous confirmons par la présente que les Gestionnaires de fonds accepteront avec plaisir cette contribution, à inclure dans le Fonds BSAP conformément à l'Accord d'administration de fonds régissant le Fonds du Contributeur et que les Gestionnaires de fonds géreront cette contribution conformément audit Accord.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de nos salutations distinguées.

SOCIÉTÉ NORDIQUE DE FINANCEMENT
POUR L'ENVIRONNEMENT (NEFCO)

BANQUE NORDIQUE D'INVESTISSEMENT

chacun en sa capacité de Gestionnaire de fonds du Fonds BSAP

ANNEXE 3

RÈGLES DE PROCÉDURE DU COMITÉ DIRECTEUR

1. Les Contributeurs au Fonds BSAP mettront en place un Comité directeur (le « Comité ») qui sera chargé de la politique générale et des orientations stratégiques du Fonds BSAP. Chaque Contributeur et les Gestionnaires de fonds peuvent nommer un membre ordinaire et un suppléant pour le Comité.

2. Le Comité élira un de ses membres à titre de président pour un an à compter de sa première réunion ou jusqu'à ce qu'il cesse d'être membre du Comité ou jusqu'à ce que le successeur du président ait été élu.

3. Les experts et les observateurs invités seront également autorisés à assister aux réunions à la demande de l'un des membres.

4. Aucun membre du Comité ne recevra de compensation du Fonds BSAP pour ses services en tant que tel et aucun membre du Comité n'aura droit au paiement ou au remboursement du Fonds BSAP ou des Gestionnaires de fonds pour les voyages ou les autres frais inhérent à sa présence aux réunions du Comité.

5. Le Comité sera investi des fonctions et pouvoirs suivants :

a) L'évaluation des opérations du Fonds BSAP afin d'apporter aux Gestionnaires de fonds des orientations générales d'ordre politique et stratégique sur les opérations du Fonds BSAP;

b) L'approbation des critères généraux de sélection des projets qui seront financés sur le Fonds BSAP;

c) L'évaluation des propositions de projet présentées par les Gestionnaires de fonds et l'approbation des projets et programmes, des montants de financement du Fonds BSAP, des types et des modalités de financement;

d) L'évaluation et l'approbation de la réserve de projets et du budget annuel pour le Fonds BSAP pour chaque exercice financier;

e) L'acceptation de tout nouveau Contributeur au Fonds BSAP;

f) L'approbation des dépôts à terme des fonds, par les Gestionnaires de fonds, sur le Compte du fonds;

g) La délégation de tout pouvoir aux Gestionnaires de fonds, y compris, sans s'y limiter, le pouvoir d'approbation de projets qui seront financés par le Fonds BSAP;

h) L'adoption de toute autre mesure qui peut être prise par les Contributeurs en vertu des présentes Règles de procédure;

i) L'amendement des présentes Règles de procédure et l'établissement de règles de procédures supplémentaires.

Les décisions sur toutes les matières seront prises à l'unanimité.

6. Une majorité des membres du Comité présents à une réunion constituera le quorum pour les délibérations. Chaque membre du Comité, à l'exception des Gestionnaires de fonds, sera autorisé à voter. Les abstentions seront comptabilisées comme un non-vote. Tout Contributeur disposant du droit de vote lors d'une réunion du Comité peut voter par procuration.

7. Les réunions du Comité seront convoquées par le président ou par les Gestionnaires de fonds. Chaque membre du Comité et les Gestionnaires de fonds seront avertis de la réunion du Comité au moins 30 jours à l'avance par notification écrite, à moins que le destinataire ait renoncé à recevoir ladite notification. Cette notification précisera l'ordre du jour ainsi que le lieu, la date et l'heure de la réunion.

8. Tout membre du Comité peut, si tous les autres membres du Comité qui participent à la réunion y consentent, participer à une réunion du Comité par téléphone ou tout autre moyen de communication permettant à toutes les personnes qui participent à la réunion de s'entendre ou peut participer par d'autres moyens électroniques, et tout membre du Comité qui participe à ladite réunion par de tels moyens est réputé, aux fins des présentes Règles de procédure, avoir assisté à ladite réunion.

9. Toute mesure qui doit être prise ou qui est autorisée à être prise lors d'une réunion du Comité peut être adoptée sans réunion si un consentement écrit explicitant ladite mesure a été distribué à tous les Contributeurs au moins 14 jours avant la prise de ladite mesure et a été accepté par ceux-ci.

10. Les Gestionnaires de fonds sont chargés de la rédaction du procès-verbal de chaque réunion du Comité. Les décisions prises par le Comité doivent être mises en évidence dans ledit procès-verbal.

11. Les Gestionnaires de fonds sont chargés de la tenue de registres du Comité. Les dossiers sont confidentiels et doivent être conservés dans un endroit sûr.